

PrimaX Gas Detector Quick Start Guide



Warning!

The quick start guide does not replace the operating manual. It is imperative that the operating manual be read and observed when using the device. In particular, the safety instructions, as well as the information for the use and operation of the device, must be carefully read and observed.

The operating manual can also be provided as a hard copy upon request.

Install the unit



Slacken the two hexagon socket head screws and remove the backplate.

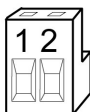


Mount the backplate in the desired location, using M6 (1/4") screws, ensuring the sensor will be pointing down.

Secure the PrimaX detector to the backplate as shown and tighten the two hexagon socket head screws

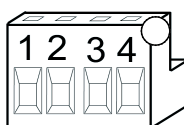
Connect the unit

Power supply [+] ①
4 – 20 mA [Signal] ②



2-wire connection - PrimaX I

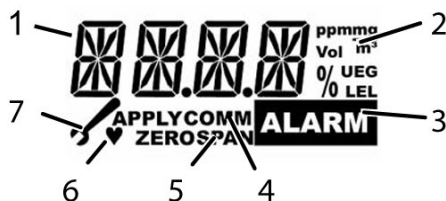
Power supply [+] 24 V DC ①
0 V DC [-] ②
4 – 20 mA [Signal] ③
Isolated ground * ④



3-wire connection - PrimaX P

PrimaX Gas Detector Quick Start Guide

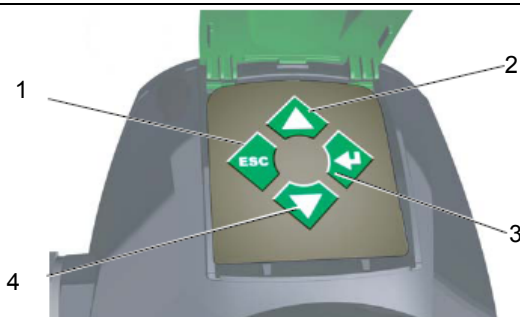
Display



1 Measuring value/Menu/Text dimensions	5 Calibration
2 Units	6 Alive signal [flashing]
3 LOC, alarm indication [optional]	7 Maintenance
4 Signal for an active communication	

Menu Sequence

Menu item	Text	Password?
M-01	Calibration	Yes
M-02	ZERO Calibration	Yes
M-03	Show Test Gas Concentration	No
M-04	Setup Calibration	Yes
M-05	Sensor Exchange	Yes
M-06	LCD and LED Test	No
M-07	Loop Test	Yes
M-08	Device Info	No
M-09	Sensor Info	No
M-10	Changing the Range	Yes
M-00	Reset Alarm	Yes



1 ESC button	3 ENTER button
2 UP button	4 DOWN button

PrimaX Gasdetektor – Kurzanleitung



Warnung!

Die Kurzanleitung ist kein Ersatz für die Gebrauchsanleitung. Die Gebrauchsanleitung ist für die Nutzung des Gerätes zwingend zu lesen und zu beachten. Insbesondere die darin enthaltenen Sicherheitshinweise sowie die Angaben zu Einsatz und Betrieb des Gerätes müssen aufmerksam gelesen und beachtet werden.

Die Gebrauchsanleitung wird auf Wunsch auch in Papierform zur Verfügung gestellt.

Installieren des Gerätes



Die zwei Innensechskantschrauben lösen und die Trageplatte entfernen.



Die Trageplatte in der gewünschten Position mit M6-(1/4")-Schrauben montieren und sicherstellen, dass der Sensor nach unten zeigt.

Den PrimaX Detektor wie gezeigt an der Trageplatte befestigen und die beiden Innensechskantschrauben anziehen.

Anschließen des Gerätes

Stromversorgung [+] ①

4 – 20 mA [Signal] ②



2-adrige Verbindung – PrimaX I

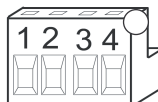
Stromversorgung

[+] 24 V DC ①

0 V DC [-] ②

4 – 20 mA [Signal] ③

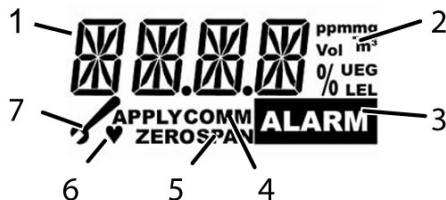
Isolierte Erdung ④



3-adrige Verbindung – PrimaX P

PrimaX Gasdetektor – Kurzanleitung

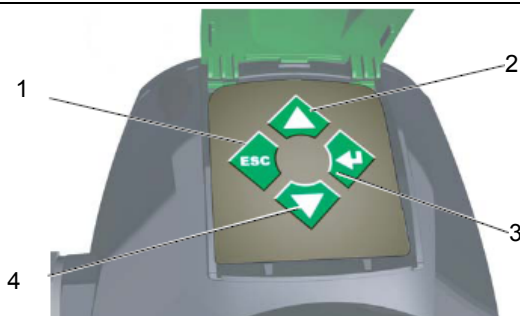
Display



1 Messwert/Menü/Textgröße	5 Kalibrierung
2 Einheiten	6 Signal für Betriebsbereitschaft [blinkend]
3 LOC, Alarmanzeige [optional]	7 Instandhaltung
4 Signal für aktive Kommunikation	

Menüfolge

Menüpunkt	Text	Kennwort?
M-01	Kalibrierung	Ja
M-02	NULL-Kalibrierung	Ja
M-03	Anzeigen der Prüfgaskonzentration	Nein
M-04	Kalibrierungs-Setup	Ja
M-05	Sensoraustausch	Ja
M-06	LCD- und LED-Test	Nein
M-07	Steuerkreistest	Ja
M-08	Geräte-Info	Nein
M-09	Sensor-Info	Nein
M-10	Ändern des Bereichs	Ja
M-00	Zurücksetzen des Alarms	Ja



1 ESC-Taste	3 EINGABETASTE
2 NACH OBEN-Taste	4 NACH UNTEN-Taste

Stručný návod k použití plynového detektoru PrimaX



Pozor!

Tento stručný návod k použití nenahrazuje návod k obsluze. Je nezbytně nutné, abyste před použitím přístroje prostudovali a posléze dodržovali návod k obsluze. Zvláště pečlivě musíte přečíst a dodržet bezpečnostní pokyny, jakož i informace o použití a ovládání přístroje.

Návod k obsluze lze na požádání poskytnout v tištěné podobě.

Instalace jednotky



Povolte dva šrouby s vnitřním šestihranem a sundejte podložku.

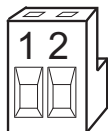


Namontujte podložku na požadované místo pomocí šroubů M6 (1/4") tak, aby snímač směřoval dolů.

Přípevněte detektor PrimaX na podložku (viz obrázek) a dotáhněte dva šrouby s vnitřním šestihranem.

Připojení jednotky

Zdroj napájení [+] ①
4 – 20 mA [signál] ②



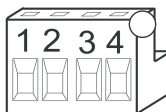
2vodičové připojení - PrimaX I

Zdroj napájení [+] 24 V DC ①

0 V DC [-] ②

4 – 20 mA [signál] ③

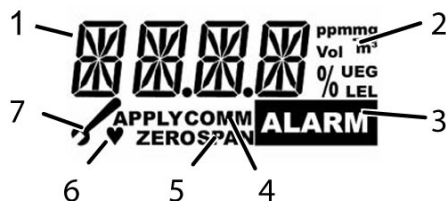
Izolovaná země ④



3vodičové připojení - PrimaX P

Stručný návod k použití plynového detektoru PrimaX

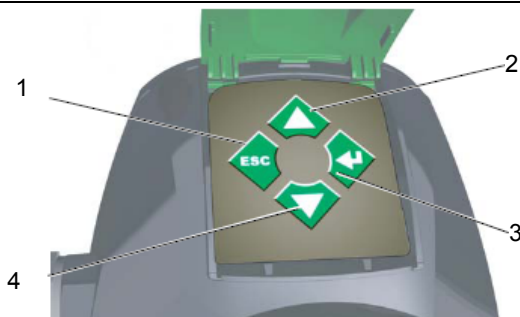
Displej



1 Aktuální měřená hodnota/Menu//Položky menu	5 Kalibrace
2 Jednotky	6 Signál funkčnosti přístroje [bliká]
3 Zablokování, hlášení poplachu [volitelný doplněk]	7 Údržba
4 Signál aktivní komunikace	

Sekvence menu

Položka menu	Text	Heslo?
M-01	Kalibrace	Ano
M-02	Kalibrace NULY	Ano
M-03	Zobrazení koncentrace zkušebního plynu	Ne
M-04	Nastavení kalibrace	Ano
M-05	Výměna snímače	Ano
M-06	Test LCD a kontrolek	Ne
M-07	Test proudové smyčky	Ano
M-08	Informace o přístroji	Ne
M-09	Informace o snímači	Ne
M-10	Změna rozsahu	Ano
M-00	Resetování poplachu	Ano



1 Tlačítko ESC	3 Tlačítko ENTER
2 Tlačítko NAHORU	4 Tlačítko DOLŮ

Detector de gas PrimaX - Guía de inicio rápido



¡Aviso!

Esta guía rápida no sustituye al manual de funcionamiento. Para utilizar el equipo es obligatorio leer y cumplir el manual de funcionamiento, en especial, las instrucciones de seguridad, así como la información relativa al uso y funcionamiento del equipo.

También se puede suministrar, bajo pedido, una copia en papel del manual de funcionamiento.

Instale la unidad



Afloje los dos tornillos Allen y retire la placa dorsal.



Instale la placa dorsal en la posición deseada utilizando tornillos M6 (1/4"), asegurándose de que el sensor apunte hacia abajo.

Asegure el detector PrimaX a la placa dorsal, según la ilustración y apriete los dos tornillos Allen.

Conecte la unidad

Alimentación eléctrica [+]

4 – 20 mA [señal]



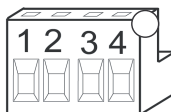
Fuente de alimentación

[+] 24V CC

0 V DC [-]

4 – 20 mA [señal]

Puesta a tierra aislada

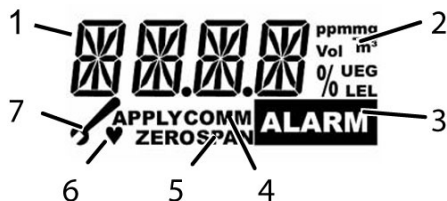


Conexión de 2 hilos del PrimaX I

Conexión de 3 hilos del PrimaX P

Detector de gas PrimaX - Guía de inicio rápido

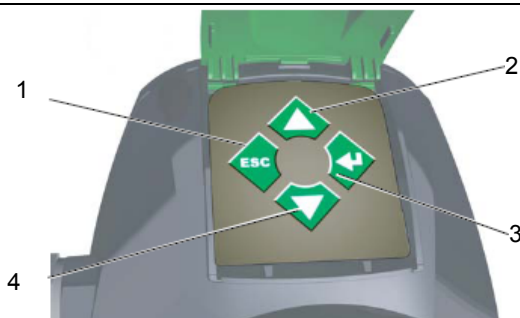
Pantalla



1 Valor de medición/menú//dimensiones del texto	5 Calibración
2 Unidades	6 Señal de estado activo [parpadeante]
3 LOC, indicación de alarma [opcional]	7 Mantenimiento
4 Señal de comunicación activa	

Secuencia de menús

Elemento de menú	Texto	¿Contraseña?
M-01	Calibración	Sí
M-02	Ajuste del CERO	Sí
M-03	Mostrar concentración de gas patrón	No
M-04	Configuración de calibración	Sí
M-05	Cambio de sensor	Sí
M-06	Prueba de LCD y LED	No
M-07	Prueba de bucle	Sí
M-08	Información del equipo	No
M-09	Información del sensor	No
M-10	Cambio del rango	Sí
M-00	Reinicio de la alarma	Sí



1 Botón ESC	3 Botón ENTER
2 Botón UP	4 Botón DOWN

Guide de démarrage rapide Détecteur de gaz PrimaX



Avertissement !

Le guide de démarrage rapide ne remplace pas le manuel d'utilisation. Ce manuel d'utilisation doit impérativement être lu et respecté lors de l'utilisation de l'appareil. En particulier, les consignes de sécurité ainsi que les informations concernant l'utilisation et le fonctionnement de l'appareil doivent être soigneusement lues et respectées.

Le manuel d'utilisation peut aussi vous être livré sur papier sur demande.

Installation de l'unité



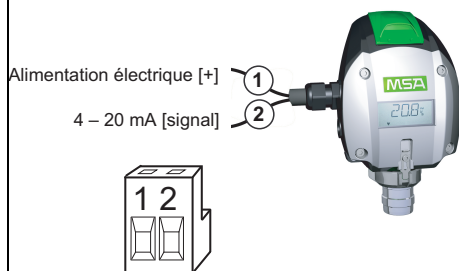
Desserrer les deux vis hexagonales à tête creuse et retirer la plaque arrière.



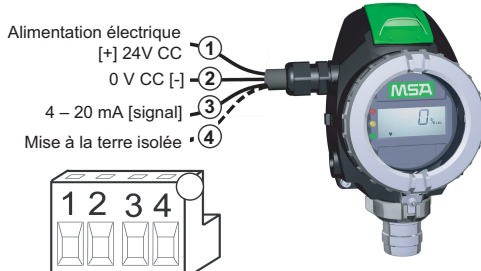
Monter la plaque arrière à l'endroit souhaité en utilisant des vis M6 (1/4"), tout en garantissant que le capteur est tourné vers le bas.

Fixer le détecteur PrimaX sur la plaque arrière comme montré dans l'illustration et serrer les deux vis hexagonales à tête creuse

Branchement de l'unité



Connexion à 2 fils – PrimaX I



Connexion à 3 fils – PrimaX P

Guide de démarrage rapide Détecteur de gaz PrimaX

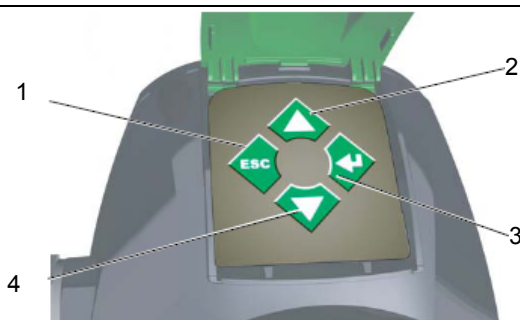
Ecran



1 Valeur de mesure/menu/dimensions du texte	5 Calibrage
2 Unités	6 Signal Prêt à l'utilisation [clignotant]
3 LOC, indication d'alarme [en option]	7 Maintenance
4 Signal pour une communication active	

Séquences des menus

Elément de menu	Texte	Mot de passe ?
M-01	Calibrage	Oui
M-02	Calibrage du zéro	Oui
M-03	Afficher la concentration de gaz de test	Non
M-04	Réglage du calibrage	Oui
M-05	Remplacement de capteur	Oui
M-06	Test LCD et LED	Non
M-07	Test de boucle	Oui
M-08	Infos appareil	Non
M-09	Infos capteur	Non
M-10	Modification de la plage	Oui
M-00	Réinitialisation d'alarme	Oui



1 Touche ESC	3 Touche ENTRER
2 Touche Vers le haut	4 Touche Vers le bas

Guida rapida del rivelatore gas PrimaX



Attenzione!

La guida rapida non sostituisce il manuale d'uso. Il manuale d'uso deve essere letto e seguito attentamente durante l'utilizzo del dispositivo. In particolare vanno lette e seguite attentamente le istruzioni di sicurezza nonché le informazioni sull'uso e il funzionamento del dispositivo.

Su richiesta, il manuale d'uso può essere fornito anche in forma cartacea.

Installazione dell'unità



Allentare le due viti a testa esagonale e rimuovere la piastra posteriore.



Montare la piastra posteriore nell'ubicazione desiderata utilizzando viti M6 (1/4") verificando che il sensori punti verso il basso.

Fissare il rivelatore PrimaX alla piastra posteriore come indicato e serrare le due viti a testa esagonale.

Collegamento dell'unità

Alimentazione [+] ①
4 – 20 mA [Segnale] ②

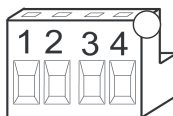


Alimentazione [+] 24Vcc ①

0 V cc [-] ②

4 – 20 mA [segnale] ③

Terra isolata ④

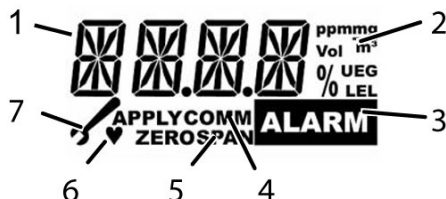


Collegamento elettrico a 2 fili - PrimaX I

Collegamento elettrico a 3 fili - PrimaX P

Guida rapida del rivelatore gas PrimaX

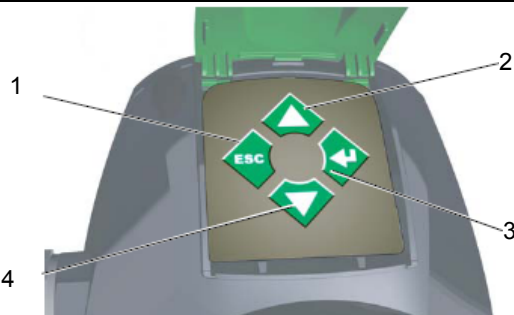
Display



1 Valore di misurazione/menu/dimensione del testo	5 Taratura
2 Unità	6 Segnale di attività [lampeggiante]
3 LOC, indicazione di allarme [opzionale]	7 Manutenzione
4 Segnale di comunicazione attiva	

Sequenza menu

Voce menu	Testo	Password?
M-01	Calibration [Taratura]	Sì
M-02	ZERO Calibration [Taratura dello zero]	Sì
M-03	Show Test Gas Concentration [Mostra la concentrazione del gas di prova]	No
M-04	Setup Calibration [Impostazioni di taratura]	Sì
M-05	Sensor Exchange [Sostituzione del sensore]	Sì
M-06	LCD and LED Test [Prova LED e LCD]	No
M-07	Loop Test [Prova di richiusura]	Sì
M-08	Device Info [Informazioni sul dispositivo]	No
M-09	Sensor Info [Informazioni sul sensore]	No
M-10	Changing the Range [Cambio campo]	Sì
M-00	Reset Alarm [Azzeramento allarme]	Sì



1 Pulsante ESC	3 Pulsante ENTER
2 Pulsante UP	4 Pulsante DOWN

PrimaX gasdetector verkorte gebruiksaanwijzing



Waarschuwing!

De verkorte gebruiksaanwijzing vervangt de gebruiksaanwijzing niet. Wanneer u dit toestel gebruikt dient u de gebruiksaanwijzing te lezen en de instructies daarin op te volgen. In het bijzonder de veiligheidsvoorschriften en de informatie over gebruik en bediening van het toestel moeten zorgvuldig worden gelezen en nageleefd.

De gebruiksaanwijzing is op verzoek eveneens in gedrukte versie verkrijgbaar.

Eenheid installeren



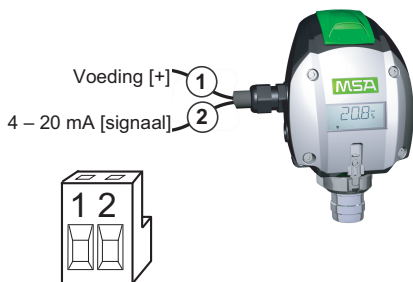
Schroef de twee inbusschroeven los en verwijder de rugplaat.



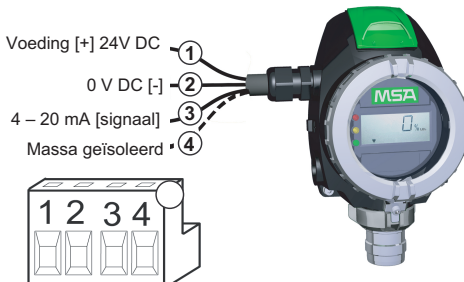
Monteer de rugplaat met behulp van M6-schroeven (1/4") op de gewenste locatie, waarbij de sensor naar beneden wijst.

Plaats de PrimaX-detector op de afgebeelde wijze op de rugplaat en schroef deze vast met de twee inbusschroeven.

Eenheid aansluiten



2-draadsverbinding - PrimaX I



3-draadsverbinding - PrimaX P

PrimaX gasdetector verkorte gebruiksaanwijzing

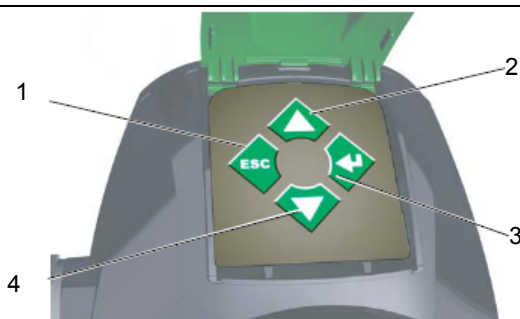
Scherm



1 Meetwaarde/menu/tekstgrootte	5 Kalibratie
2 Eenheden	6 Operationeel signaal [knippert]
3 LOC, alarmindicatie [optioneel]	7 Onderhoud
4 Signaal voor actieve communicatie	

Menureeks

Menupunt	Tekst	Wachtwoord?
M-01	Kalibratie	Ja
M-02	Nulpunktkalibratie	Ja
M-03	Toon testgasconcentratie	Nee
M-04	Kalibratie instellen	Ja
M-05	Sensor vervangen	Ja
M-06	LCD- en LED-test	Nee
M-07	Lustest	Ja
M-08	Apparaatinfo	Nee
M-09	Sensorinfo	Nee
M-10	Bereik wijzigen	Ja
M-00	Alarmreset	Ja



1 ESC-knop	3 ENTER-knop
2 OMHOOG-knop	4 OMLAAG-knop

Detektor gazu PrimaX

- skrócona instrukcja obsługi



Ostrzeżenie!

Skrócona instrukcja obsługi nie zastępuje pełnej instrukcji obsługi przyrządu. Ważne jest, aby personel obsługujący urządzenie zapoznał się z instrukcją obsługi i przestrzegał zamieszczonych w niej zaleceń podczas pracy przy użyciu urządzenia. W szczególności muszą być dokładnie przeczytane i przestrzegane wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz informacje o użytkowaniu i działaniu urządzenia.

Instrukcję obsługi można też zamówić jako materiał drukowany.

Zainstalować jednostkę



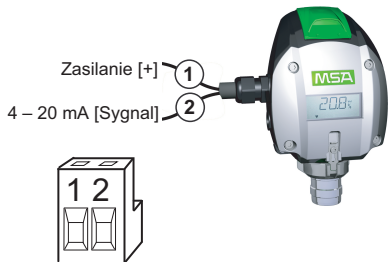
Poluzować dwie śruby imbusowe i zdjąć płytkę tylną.



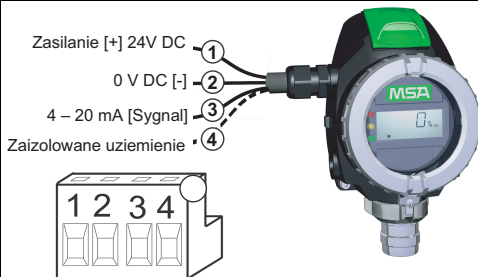
Zamontować płytkę w odpowiednim miejscu przy użyciu śrub M6 (1/4") uważając, aby czujnik skierowany był w dół.

Przymocować detektor PrimaX do płytki tak, jak to pokazano oraz dokręcić dwie śruby imbusowe.

Podłączyć jednostkę



Połączenie 2-żyłowe - PrimaX I

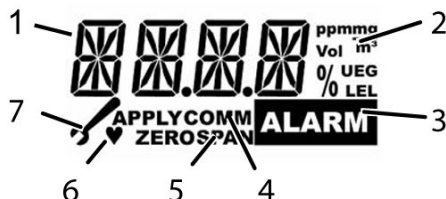


Połączenia 3-żyłowe - PrimaX P

Detektor gazu PrimaX

- skrócona instrukcja obsługi

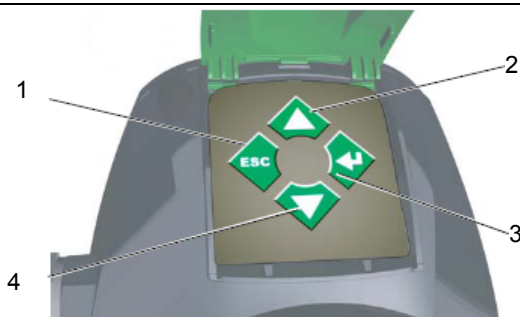
Komunikat



1 Wartość pomiaru/Menu/Wymiary tekstu	5 Kalibracja
2 Jednostki	6 Sygnał pracy [migający]
3 LOC, wskazanie alarmu [opcjonalnie]	7 Konserwacja
4 Sygnał aktywnej komunikacji	

Menu

Element menu	Tekst	Hasło?
M-01	Kalibracja	Tak
M-02	Kalibracja PUNKTU ZEROWEGO	Tak
M-03	Pokaż stężenie gazu testowego	Nie
M-04	Ustawianie kalibracji	Tak
M-05	Wymiana czujnika	Tak
M-06	Test wyświetlacza LCD i diod LED	Nie
M-07	Test pętli	Tak
M-08	Informacje o urządzeniu	Nie
M-09	Informacje o czujniku	Nie
M-10	Zmiana zakresu	Tak
M-00	Resetowanie alarmu	Tak



1 Przycisk wyjścia ESC	3 Przycisk ENTER
2 Przycisk do góry UP	4 Przycisk w dół DOWN

Guia rápido do detector de gás PrimaX



Aviso!

O guia rápido não substitui o manual de utilização. É indispensável que o manual de utilização seja lido e respeitado quando da utilização do aparelho. Em particular, as instruções de segurança, assim como as informações sobre uso e funcionamento do equipamento, têm de ser cuidadosamente lidas e respeitadas.

Quando solicitado, o manual de utilização pode também ser fornecido em papel.

Instalar a unidade



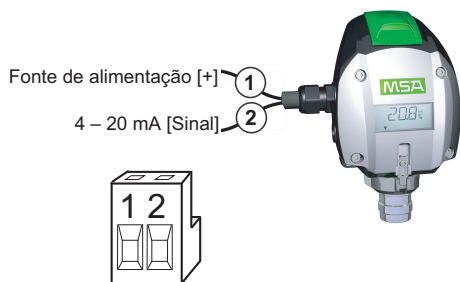
Solte os dois parafusos de entrada hexagonal e remova a placa traseira.



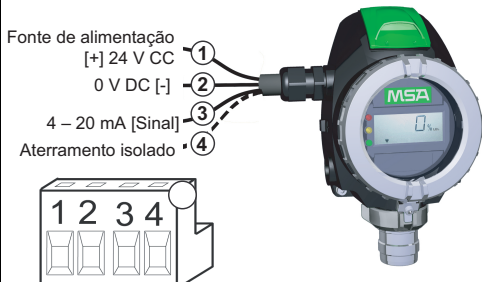
Monte a placa traseira na posição pretendida, usando parafusos M6 (1/4"), assegurando que o sensor fica apontando para baixo.

Fixe o detector PrimaX à placa traseira conforme apresentado e aperte os dois parafusos de entrada hexagonal.

Conectar a unidade



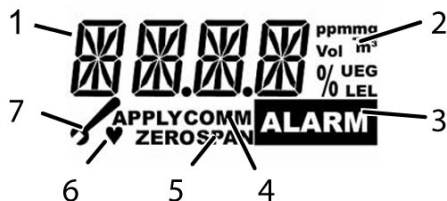
Conexão de 2 fios - PrimaX I



Conexão com 3 fios - PrimaX P

Guia rápido do detector de gás PrimaX

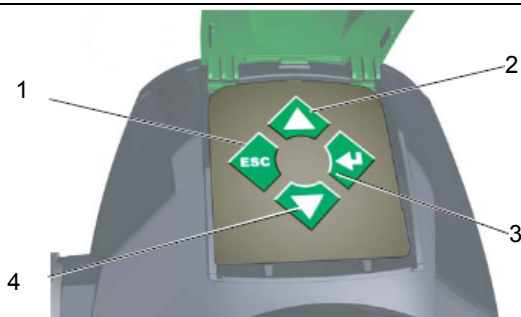
Display



1 Valor da medição/Menu/dimensões do texto	5 Calibração
2 Unidades	6 Sinal ativo [intermitente]
3 LOC, indicação de alarme [opcional]	7 Manutenção
4 Sinal para comunicação ativa	

Sequência do Menu

Item do menu	Texto	Senha?
M-01	Calibração	Sim
M-02	Calibração ZERO	Sim
M-03	Exibir concentração do gás de teste	Não
M-04	Configuração calibração	Sim
M-05	Troca do sensor	Sim
M-06	Teste de LCD e LED	Não
M-07	Teste de Loop	Sim
M-08	Informações do dispositivo	Não
M-09	Informações do sensor	Não
M-10	Alteração do intervalo	Sim
M-00	Reset do alarme	Sim



1 Botão ESC	3 Botão ENTER
2 Botão PARA CIMA	4 Botão PARA BAIXO

Руководство по быстрому запуску газоанализатора PrimaX



Предупреждение!

Руководство по быстрому запуску не заменяет руководство по эксплуатации. Перед началом эксплуатации устройства следует обязательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации и неукоснительно соблюдать указания, приведенные в нём. Необходимо особо тщательно изучить и выполнять в дальнейшем правила техники безопасности и эксплуатации устройства.

Руководство по эксплуатации по желанию можно получить в распечатанном виде.

Установка прибора



Ослабьте два шестиугольных винта с шестигранной головкой и снимите задний щиток.



Установите задний щиток в нужное положение с помощью винтов М6 (1/4"), убедившись, что датчик направлен вниз.

Закрепите анализатор PrimaX к заднему щитку, как показано, и затяните два винта с шестигранной головкой

Подключите прибор

Источник питания [+] 1
4 – 20 мА [сигнал] 2



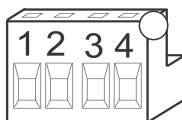
Источник питания

[+] 24 В пост. тока 1

0 В пост. тока [-] 2

4 – 20 мА [сигнал] 3

Изолированная земля 4



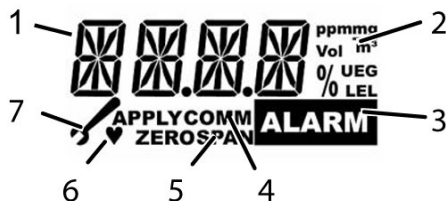
2-проводное соединение — PrimaX I

3-проводное соединение — PrimaX P



Руководство по быстрому запуску газоанализатора PrimaX

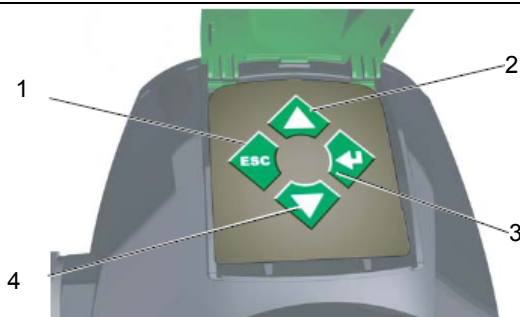
Дисплей



1 Результат измерения/Меню/Размеры текста	5 Калибровка
2 Приборы	6 Действующий сигнал [мигает]
3 LOC, индикация сигнала тревоги [необязательно]	7 Техобслуживание
4 Сигнал активного обмена данными	

Последовательность пунктов меню

Пункт меню	Текст	Пароль?
М-01	Калибровка	Да
М-02	Калибровка НУЛЯ	Да
М-03	Концентрация эталонного газа	Нет
М-04	Настройка параметров калибровки	Да
М-05	Смена датчиков	Да
М-06	Тесты ЖКД и светодиодов	Нет
М-07	Проверка линии выходного сигнала	Да
М-08	Информация об устройстве	Нет
М-09	Информация о датчике	Нет
М-10	Изменение диапазона	Да
М-00	Сброс сигнала	Да



1 Кнопка ESC	3 Кнопка ENTER
2 Кнопка ВВЕРХ	4 Кнопка ВНИЗ

Кратко ръководство за детектор за газ PrimaX



Предупреждение!

Това кратко ръководство не замества ръководството за работа. Задължително е ръководство за работа да бъде прочетено и спазвано при използване на уреда. Особено инструкциите за безопасност и информацията относно употребата и работата с уреда трябва да бъдат внимателно прочетени и съблюдавани. При изявен интерес от ваша страна можем да ви изпратим ръководството за работа в отпечатана форма.

Инсталиране на устройството



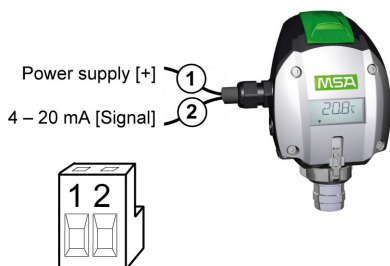
Разхлупете двата шестоъгълни винта и премахнете задната основа.



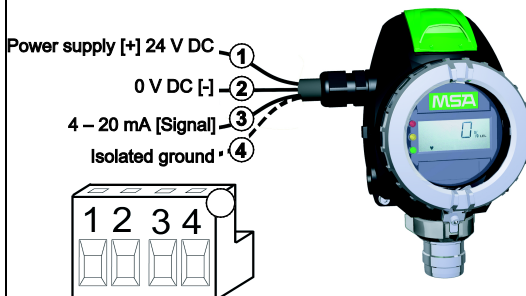
Монтирайте задната основа на желаното място, като използвате винтовете М6 (1/4"), гарантирайки, че сензорът сочи надолу.

Закрепете детектора PrimaX към задната основа, както е показано, и затегнете двата шестоъгълни винта

Свързване на устройството



2-жична връзка – PrimaX I



3-жична връзка – PrimaX P

Кратко ръководство за детектор за газ PrimaX

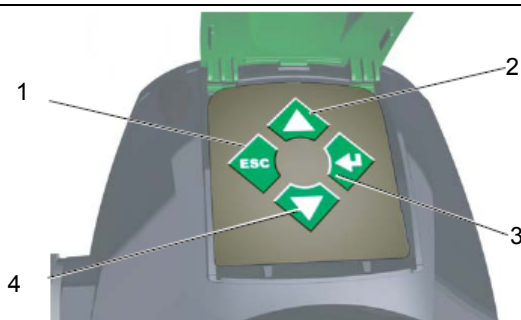
Дисплей



1 Измерване на стойност/Меню/Размери на текста	5 Калибриране
2 Единици	6 Активен сигнал [мигаче]
3 LOC, алармена индикация [опция]	7 Поддръжка
4 Сигнал за активна комуникация	

Последователност на менюта

Елемент от меню	Текст	Парола?
М-01	Калибриране	Да
М-02	Калибриране на НУЛА	Да
М-03	Показване концентрация на тестов газ	Не
М-04	Настройка на калибриране	Да
М-05	Смяна на сензор	Да
М-06	LCD и LED тест	Не
М-07	Контурен тест	Да
М-08	Информация за устройството	Не
М-09	Информация за сензора	Не
М-10	Промяна на обхвата	Да
М-00	Нулиране на аларма	Да



1 Бутон ESC	3 Бутон ВЪВЕЖДАНЕ
2 Бутон ГОРЕ	4 Бутон ДОЛУ

PrimaX gázérzékelő gyorsátjékoztató



Figyelmeztetés!

A gyorsátjékoztató nem helyettesíti a használati utasítást. A készülék használatának elengedhetetlen feltétele a használati utasítás elolvasása és megértése. Különösen fontos elolvasni és megérteni a biztonsági előírásokat, és a berendezés használatára, illetve működtetésére vonatkozó információkat. Kérésre a használati utasítást nyomtatott formában is rendelkezésre bocsátjuk.

Az egység szerelése



Lazítsa meg a két hatlapfejű csavart, majd vegye le a hordkeretet.

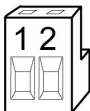


Szerelje a hordkeretet a kívánt helyre M6 (1/4") csavarokkal, gondoskodva arról, hogy az érzékelő lefelé nézzen.

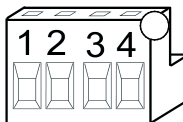
Rögzítse a PrimaX gázérzékelőt a hordkeretre az ábra szerint, majd húzza meg a két hatlapfejű csavart

Az egység csatlakoztatása

Power supply [+] ①
4 – 20 mA [Signal] ②



Power supply [+] 24 V DC ①
0 V DC [-] ②
4 – 20 mA [Signal] ③
Isolated ground ④



2 vezetékes csatlakozó - PrimaX I

3 vezetékes csatlakozó - PrimaX P

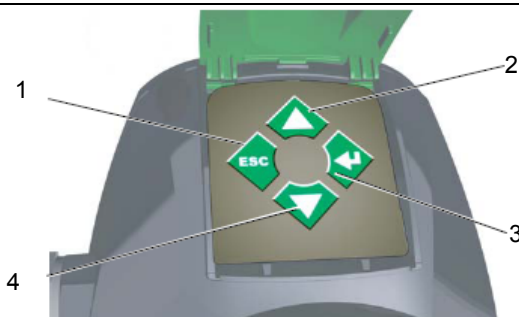
Kijelző



1 Mért érték/Menü//Szövegméretek	5 Kalibrálás
2 Egységek	6 Élő jel [villog]
3 LOC, riasztójelzés [opcionális]	7 Karbantartás
4 Aktív kommunikáció jele	

Menüsorrend

Menüpont	Szöveg	Jelszó?
M-01	Kalibrálás	Igen
M-02	FRISSLEVEGŐS kiegyenlítés	Igen
M-03	A tesztgáz koncentrációjának kijelzése	Nem
M-04	Kalibrálás beállítása	Igen
M-05	Érzékelő cseréje	Igen
M-06	LCD és LED teszt	Nem
M-07	Hurokteszt	Igen
M-08	Készülék infó	Nem
M-09	Érzékelő infó	Nem
M-10	A tartomány megváltoztatása	Igen
M-00	Riasztás nullázása	Igen



1 ESC gomb	3 ENTER gomb
2 UP gomb	4 DOWN gomb

Ghid Scurt de Utilizare pentru Detectorul de Gaz Prima



Avertisment!

Ghidul scurt de utilizare nu înlocuiește manualul de utilizare. Este obligatoriu ca manualul de utilizare să fie citit și respectat când se folosește acest dispozitiv. Trebuie citite și respectate în special instrucțiunile privind siguranța, precum și informațiile privind utilizarea și funcționarea dispozitivului.

Manualul de utilizare poate fi, de asemenea, pus la dispoziția dumneavoastră pe suport permanent [hârtie] la cerere.

Instalarea unității



Slăbiți cele două șuruburi cu locaș hexagonal și scoateți placa din spate.

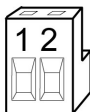


Montați placa din spate în locația dorită, folosind șuruburile (1/4"), asigurându-vă că senzorul va indica în jos.

Asigurați detectorul PrimaX la placa din spate în modul indicat în figură și strângeți cele două șuruburi cu locaș hexagonal

Conectarea unității

Power supply [+] ①
4 – 20 mA [Signal] ②

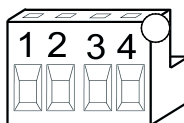


Power supply [+] 24 V DC ①

0 V DC [-] ②

4 – 20 mA [Signal] ③

Isolated ground ④



Conexiune cu 2 fire - PrimaX I

Conexiune cu 3 fire - PrimaX P

Ghid Scurt de Utilizare pentru Detectorul de Gaz Prima

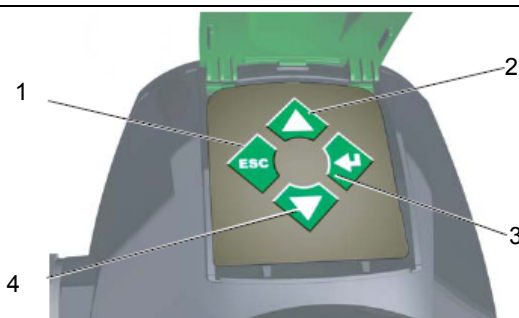
Afișaj



1 Valoare de măsură/Meniu/Dimensiuni text	5 Calibrare
2 Unități	6 Semnal sub tensiune [pâlpâire]
3 LOC, indicarea alarmei [opțional]	7 Întreținere
4 Semnal pentru o comunicare activă	

Meniu Secvență

Punct de meniu	Text	Parolă?
M-01	Calibrare	Da
M-02	Calibrare ZERO	Da
M-03	Afișarea Concentrației Gazului de Test	Nu
M-04	Setare Calibrare	Da
M-05	Înlocuire Senzor	Da
M-06	Test LCD și LED	Nu
M-07	Test Buclă	Da
M-08	Informații Dispozitiv	Nu
M-09	Informații Senzor	Nu
M-10	Modificarea Intervalului	Da
M-00	Resetarea Alarmei	Da



1 Buton ESC	3 Buton ENTER
2 Buton SUS	4 Buton JOS

PrimaX газ детекторының қысқаша нұсқаулығы



Ескерту!

Қысқаша нұсқаулық пайдаланушы нұсқаулығының орнын ауыстырмайды. Құрылғыны пайдаланған кезде пайдалану нұсқаулығын міндетті түрде мұқият оқу керек. Әсіресе, қауіпсіздік туралы нұсқауларды, сонымен қатар құрылғыны пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығу керек.

Талап етілсе, пайдаланушы нұсқаулығының қағаз түріндегі көшірмесін де жеткізуге болады.

Құрылғыны орнату



Алты қырлы ұяшық басты екі бұранданы босатыңыз және артқы тақтаны алыңыз.

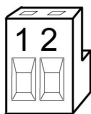


Датчик төмен бағытталғанына көз жеткізе отырып, М6 (1/4") бұрандалары көмегімен артқы тақтаны қажет орынға орнатыңыз.

PrimaX детекторын артқы тақтаға көрсетілгендей бекітіңіз және алты қырлы ұяшық басты екі бұранданы бекітіңіз

Құрылғыны қосу

Power supply [+] ①
4 – 20 mA [Signal] ②



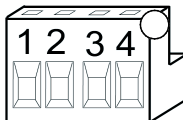
2 сымды қосылым - PrimaX I

Power supply [+] 24 V DC ①

0 V DC [-] ②

4 – 20 mA [Signal] ③

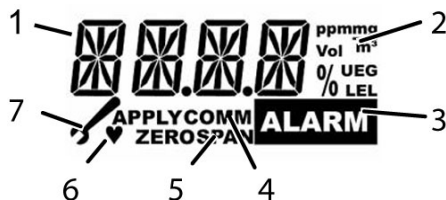
Isolated ground ④



3 сымды қосылым - PrimaX P

PrimaX газ детекторының қысқаша нұсқаулығы

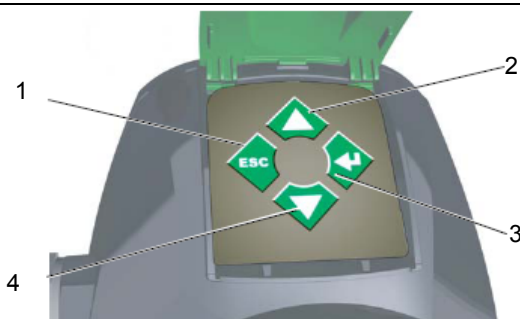
Дисплей



1	Өлшеу мәні/Мәзір/Мәтін өлшемдері	5	Калибрлеу
2	Бірліктер	6	Жұмыс істеу сигналы [жанады]
3	LOC, ақаулық көрсеткіші [қосымша]	7	Техникалық қызмет көрсету
4	Белсенді байланыс үшін сигнал		

Мәзір реті

Мәзір элементі	Мәтін	Құпия сөз?
M-01	Калибрлеу	Иә
M-02	ZERO Calibration (НӨЛДІК калибрлеу)	Иә
M-03	Show Test Gas Concentration (Сынақ газының концентрациясын көрсету)	Жоқ
M-04	Setup Calibration (Калибрлеуді орнату)	Иә
M-05	Sensor Exchange (Датчикті ауыстыру)	Иә
M-06	LCD and LED Test (СКД және жарық диодын тексеру)	Жоқ
M-07	Циклді тексеру	Иә
M-08	Device Info (Құрылғы туралы ақпарат)	Жоқ
M-09	Sensor Info (Датчик туралы ақпарат)	Жоқ
M-10	Changing the Range (Ауқымды ауыстыру)	Иә
M-00	Reset Alarm (Дабылды қалпына келтіру)	Иә



1	Шығу түймесі	3	ЕНГІЗУ түймесі
2	ЖОҒАРЫ түймесі	4	ТӨМЕН түймесі